

كما عبر عن الفكرة نفسها أحمد بهاء الدين فى مقدمته لمجموعة  
« مساء الخير » ياجدعان « لبدن نشأت ، حين قال .

« لايمكن ان نظل نكتب القصة الواحدة بلغتين ، لغة للحوار ، ولغة  
للسياق ، انما المؤكد المحتوم اننا سنسير نحو لغة واحدة موحدة . ليست  
هى اللغة الفصحى القديمة التى نرى عجزها عن ان ترضى ذوقنا ومشاعرنا  
وليست هى لغة عامية بلا قواعد لأنه لاتوجد فى اللغات كلها لغات أدبية  
بلا قواعد ، انما هى لغة مطعمة من الاثنين .

فلغة الكتابة – كلغة الحديث – لغة متطورة ايضا ، الا ان تطورها  
أكثر بطئا ، يقول الدكتور تمام حسان :

« فاللغة العربية المشتركة المعاصرة ليست لغة الشعر الجاهلى ،  
وليست لغة القرآن والحديث وانما هى لغة تشترك مع هاتين فى نواح  
وتختلف عنهما فى نواح أخرى مهمة . انها مرحلة من مراحل تطور اللغة  
العربية تمتاز بخصائص معينة فى حياتها . كلتا اللغتين لغة أدب ،  
وكلتاها تجمع العرب على أداة تعبيرية واحدة ، ثم كلتاها تحيا جنبا الى  
جنب مع لهجات محلية مختلفة . . . . . ولكن الفصحى القديمة انتهت بسنة  
التطور ، والفصحى الحديثة تحيا بهذه السنة نفسها (١٧)